

**Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése**  
**7621 Pécs, Széchenyi tér 9.**

**Szám: BMH/28-27/2025.**

**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült:** a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlésének **2025. december 8. napján 14.00 órai** kezdettel a Baranya Vármegyei Önkormányzati Hivatal (7621 Pécs, Széchenyi tér 9.) III. emelet 336. számú tárgyalójában megtartott soron kívüli ülésén.

**Jelen vannak:** Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke  
Murinyi Mirjana elnökhelyettes  
Balázs Péter képviselő  
Balázsne Bosnyák Ildikó képviselő  
Sárosacz Mihály képviselő  
(a mellékelt jelenléti ív szerint)

**Távol van:** Kovácssevecs Zoltánné képviselő  
Véber Tiborné képviselő

**Jelenlévő meghívottak a Baranya Vármegyei Önkormányzati Hivatal részéről:**  
Hamarics Ildikó jegyzőkönyvvezető  
(a mellékelt jelenléti ív szerint)

**A TANÁCSKOZÁST HANGFELVÉTELEN RÖGZÍTETTÜK!**

**Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke:** köszönti a megjelenteket horvát és magyar nyelven is. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlésének (a továbbiakban: BVHÖ) ülését 14.00 órakor megnyitja, megállapítja, hogy a 7 tagból 5 fő jelen van, így a testület határozatképes.

Kérdezi, hogy van-e a kiküldött meghívótól eltérő más javaslat a napirendre vonatkozóan?

Hozzászólás, kérdés, észrevétel nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a meghívó szerinti napirendi javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi napirendet fogadja el:

**Napirend:**

**1. A Szigetvári Tankerületi Központ 2026-2027-es tanévre vonatkozó felvételi körzetek véleményezése**

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

**2. Döntés a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi**

**költségvetésének módosításáról (III. módosítás)**

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

**3. Döntés a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2026. évi Programtervéről**

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

**4. Döntés a Székesegyházban megrendezésre kerülő Adventi Koncert költségeihez való hozzájárulásról**

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

**5. Döntés a Kodály Központban megrendezésre kerülő Karácsonyi Hangverseny költségeihez való hozzájárulásról**

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

**6. Döntés a Marica Kulturális Egyesület kérelmének elbírálásáról**

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

**7. Tájékoztató a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárságához benyújtott egyedi kérelemről (*Hrvatski Pola Sata c. horvát nyelvű nemzetiségi műsor*)**

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

**8. Tájékoztató a „Glazbeni mostovi Terezijanske Europe” partnerségi javaslatról**

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

**9. Egyebek**

**NAPIREND TÁRGYALÁSA**

**1. napirendi pont: A Szigetvári Tankerületi Központ 2026-2027-es tanévre vonatkozó felvételi körzetek véleményezése**

**Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke:** ismerteti, hogy az előterjesztés elektronikus úton kiküldésre került. Szóbeli kiegészítése nincs.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiájával összefüggő nevelési, oktatási feladatai körében* a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése – a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (10) bekezdésében biztosított véleményezési jogával élve – a 2026-2027-es tanévre vonatkozó horvát nemzetiségi felvételi körzetek tervezetét támogatja az alább felsorolt települések tekintetében.

Véleményezési joggal érintett települések:

- **Kiss Géza Általános Iskola Drávasztári Tagintézménye:** Drávaiványi, Kemse, Lúzsok, Piskó, Vejti, Zaláta;
- **Kiss Géza Magyar-Horvát Kétnyelvű Nemzetiségi Általános Iskola:** Adorjás, Baksa, Baranyahidvég, Besence, Bogádmindszent, Bogdása, Csányoszló, Gilvánfa, Hegyszentmárton, Hirics, Kákics, Kisasszonyfa, Kisszentmárton, Kórós, Magyar-mecske, Magyartelek, Marócsa, Markóc, Nagycsány, Okorág, Ózdfalu, Páprád, Sámod, Sósvertike, Tengeri, Téseny.

Határidő: 2026. február 15.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

## **2. napirendi pont: Döntés a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosításáról (III. módosítás)**

**Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke:** ismerteti, hogy az előterjesztés elektronikus úton kiküldésre került. Szóbeli kiegészítése nincs.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. évi eredeti költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

- 1) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat a létszámkeretét az 1. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
- 2) A költségvetési határozat táblarendszere, felépítése a vonatkozó jogszabályoknak és a helyi sajátosságoknak megfelelő. A

főbb bevételi és kiadási jogcímek az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet alapján kerültek meghatározásra.

3) A testület a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési bevételeit 15.981.193 forintban,
- b) költségvetési kiadásait 17.015.197 forintban,
- c) költségvetési hiányát 1.034.004 forintban,
- d) költségvetési hiányának belső finanszírozását 1.034.004 forintban,
- e) költségvetési hiányának külső finanszírozását 0 forintban állapítja meg.

4) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat költségvetési mérlegének alakulását a 2025. évi eredeti előirányzat, valamint a 2023. és a 2024. évi tényleges teljesítési adataival együtt bemutatva a 2. melléklet tartalmazza.

5) A költségvetési mérleg 2025. évi alakulását a működési és felhalmozási egyenleg bemutatásával a 3. melléklet tartalmazza, a működési célú bevételi és kiadási előirányzatait a 4., a felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatait az 5. számú melléklet mutatja be mérlegszerűen, egymástól elkülönítetten – a finanszírozási műveleteket is figyelembe véve – együttesen egyensúlyban.

6) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat törvényben előírt kötelező feladatainak bevételeit és kiadásait a 6. melléklet, az önként vállalt feladatainak bevételeit és kiadásait a 7. melléklet, az államigazgatási feladatok előirányzatait a 8. melléklet tartalmazza.

7) Az év várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről készített előirányzat-felhasználási ütemtervet a 9. melléklet tartalmazza.

8) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat költségvetésében tartalékot nem tervez.

9) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat európai uniós forrásból finanszírozott projektet nem tervez, közvetett támogatásokat nem nyújt.

10) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat gazdálkodásának biztonságára és szabályszerűségére vonatkozó felelősségi szabályokat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXIX. törvény 132.§ (1) bekezdése határozza meg.

11) A testület egyéb működési kiadásból támogatást csak megállapodás alapján nyújthat.

A kedvezményezett beszámolási kötelezettség terheli a támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról. Ha a kedvezményezett a beszámolási kötelezettségének határidőben nem vagy nem megfelelő módon tesz eleget, e kötelezettségének teljesítéséig a költségvetési támogatás folyósítása felfüggesztésre kerül.

A költségvetési támogatások jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a megállapodástól történő elállás, annak felmondása, a támogatói okirat visszavonása esetén a kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatás összegét késedelmi kamattal növelt mértékben köteles visszafizetni. A támogatás kiutalása előtt a támogatott szerv, illetve személy köteles írásbeli nyilatkozatot tenni, hogy esedékessé vált köztartozásait (vám, járulék, adó, illeték) maradéktalanul megfizette.

Határidő: azonnal

Felelős: a gazdálkodás biztonságáért a közgyűlés,  
a gazdálkodás szabályszerűségéért Sándorné Stivics  
Brigitta, a közgyűlés elnöke

*A 130/2025. (XII. 8.) BVHÖ határozat mellékletei a jegyzőkönyv 1. számú melléklete.*

### **3. napirendi pont: Döntés a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2026. évi Program-tervéről**

**Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke:** ismerteti, hogy az előterjesztés elektronikus úton kiküldésre került. Szóbeli kiegészítése nincs.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

**131/2025. (XII. 8.) BVHÖ**

**Határozat**

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2026. évi program- tervét az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal állapítja meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

#### **4. napirendi pont: Döntés a Székesegyházban megrendezésre kerülő Adventi Koncert költségeihez való hozzájárulásról**

**Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke:** elmondja, hogy az August Šenoa Horvát Klubbal közösen kerül megszervezésre 2025. december 12-én a Székesegyházban a hagyományosnak mondható Adventi koncert, melyre Horvátországból is érkeznek előadók.

Az eddigi évekhez hasonlóan az idei évben is támogatják a rendezvény színvonalas megrendezését, ennek okán javasolja, hogy a terembérlési költségekhez 100.000 forinttal járuljon hozzá önkormányzatuk.

Az August Šenoa Horvát Klubbal együttműködési megállapodás megkötésére kerül sor a rendezvény megszervezésének céljából.

*A plakát a jegyzőkönyv 2. számú melléklete.*

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

#### **132/2025. (XII. 8.) BVHÖ**

#### **Határozat**

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi közösségnek kulturális örökségének ápolásával, a nemzetiségi léttel összefüggő feladatai körében az anyanyelvű hitéleti tevékenység támogatásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az August Šenoa Horvát Klubbal közösen Pécs Városában a Székesegyházban 2025. december 12. napján Adventi koncertet szervez a horvát hitéleti identitás erősítésének céljából.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlés úgy dönt, hogy az August Šenoa Horvát Klubbal teljesítési közreműködői feladatok ellátására együttműködési megállapodást köt.

3. Az együttműködés célja: Adventi koncert megszervezése a Pécsi Székesegyházban.

4. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás aláírására.

5. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. évi költségvetése terhére legfeljebb 100.000 forint

összeget biztosít, melyet a 2025. december 12. napján megrendezésre kerülő Adventi koncert terembérleti költségeire fordít.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: 1., 2. 3. pont vonatkozásában: azonnal  
4. pont vonatkozásában: 2025. december 10.  
5. pont vonatkozásában: 2025. december 12.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

#### **5. napirendi pont: Döntés a Kodály Központban megrendezésre kerülő Karácsonyi Hangverseny költségeihez való hozzájárulásról**

**Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke:** elmondja, hogy a Pécsi Horvát Önkormányzat idén is megszervezi a hagyományos Karácsonyi Hangversenyt. Az idei koncertre 2025. december 17-én, 19 órai kezdettel kerül sor a Kodály Hangversenyteremben.

A program első részében a pécsi Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Diákotthon diákjai lépnek fel. Az est második részében az egyik legnépszerűbb horvát énekesnő, Vanna (Ivana Vrdoljak-Vanna) lép fel.

A koncerten minden évben részt vesznek, melyre belépőjegyet vásárolnak, az idei évben javasolja 60.000 forint elkülönítését a jegyek megvásárlására.

*A plakát a jegyzőkönyv 3. számú melléklete.*

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

#### **133/2025. (XII. 8.) BVHÖ**

#### **Határozat**

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi közösségnek kulturális örökségének ápolásával, a nemzetiségi léttel összefüggő feladatai körében az anyanyelvű hitéleti tevékenység támogatásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy 2025. december 17. napján a Pécsi Horvát Önkormányzat szervezésében a Pécsi Kodály Központban megvalósuló Karácsonyi Hangversenyen a vallás, a horvát nyelv, a kulturális önazonosság megerősítésének céljából részt vesz.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetése terhére jóváhagyja 60.000 forint felhasználását, melyet az 1. pontban nevezett Karácsonyi Hangverseny belépőjegy vásárlására fordít.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: 2025. december 17.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

## **6. napirendi pont: Döntés a Marica Kulturális Egyesület kérelmének elbírálásáról**

*A kérelem a jegyzőkönyv 4. számú melléklete.*

**Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke:** ismerteti a Marica Kulturális Egyesület kérelmét.

A Marica Kulturális Egyesület 2025. december 6-án Horvát Gasztronómiai Fesztivált szervezett, melyen fellépett többek között a Harkányi horvát Vegyeskar, Krausz Zara, Sinkovits Ruby, Sörös Emília, Filákovity Míra, a Miroslav Krleža Oktatási Központ diákjai, a Marica Kulturális Egyesület.

A rendezvény célja a nemzetiségi érdekképviselő, az anyanyelv használata, a hagyományok őrzése, a horvát identitás erősítése, a kulturális önazonosságuk megerősítése volt.

Kéri, hogy hagyják jóvá 100.000 forint felhasználását, melyet az Egyesület kulturális fellépő díjának kifizetésére fordított.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

### **134/2025. (XII. 8.) BVHÖ**

### **Határozat**

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával a horvát kulturális értékek megőrzésével, a horvát identitás erősítésével és a kulturális örökség továbbadásával összefüggő feladatai körében* a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetése terhére jóváhagyja 100.000 forint felhasználását, melyet a Marica Kulturális Egyesület a 2025. december 6. napján Szalántán megrendezett Horvát Gasztronómiai Fesztiválon fellépő kulturális szolgáltatásra fordított.

Az elszámolás számla ellenében történik.



Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

**7. napirendi pont: Tájékoztató a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárságához benyújtott egyedi kérelemről**  
**(Hrvatski Pola Sata c. horvát nyelvű nemzetiségi műsor)**

**Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke:** beszámol arról, hogy a Mecsek RTV Kft. (továbbiakban: Televízió) képviselői televíziós megjelenési ajánlattal kereste meg a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzatot.

Az ajánlat lényege, hogy a Televízió a korábbi évekhez hasonlóan 2026-ban is elkészítené a kéthetente jelentkező Hrvatski Pola Sata c. horvát nyelvű nemzetiségi magazinműsort, amely Baranya vármegyében, Tolna vármegyében és Bács-Kiskun vármegye nyugati területén is látható, továbbá interneten és a facebook-on is elérhető.

A műsor a 2026. évben is a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat közreműködésével valósul meg, melyhez a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárságától egyedi kérelem benyújtásával egyszeri támogatásként valósul meg. A benyújtás 2025. decemberében megtörténik. Az Államtitkárság támogató döntése alapján a támogatást a Bethlen Gábor Alapkezelő Támogatói Okirat alapján nyújtja majd a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat, mint Kedvezményezett részére, amit a Televízióval kötött megállapodás alapján a műsor elkészítéséhez történő támogatásként kerül átadásra a Televíziónak.

A Televízió vállalja, hogy az elmúlt évhez hasonlóan a Támogatói Okirat mellékletét képező szakmai programot és költségtervet, valamint a műsorgyártásra vonatkozó megállapodás tervezetét elkészíti.

A megállapodás alapján a Televízió negyedévente DVD formátumban átadja az elkészült és adásba került műsorokat, mely a következő év elején esedékes elszámolás részét képezi. A Televízió vállalja továbbá, hogy az éves elszámoláshoz szükséges szakmai beszámoló tervezetét is összeállítja.

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat számára a projektben való közreműködés további feladatot vagy egyéb felelősségvállalást nem jelent, viszont közreműködésükkel a következő évben is kéthetente jelentkező magazinműsort kapnának a magyarországi horvátok a Dél-dunántúli régióban, amely kábeltelevízión keresztül nemcsak a Tolnatáj és Pannon Televízió nézőihez, hanem interneten, valamint a televíziók facebook oldalain keresztül már most is több tízezer honfitárshoz eljut.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő médiaszolgáltatáshoz fűződő feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése Sándorné Stivics Brigitta elnök tájékoztatását a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárságához benyújtott egyedi kérelemről tudomásul veszi.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy támogatja a Hrvatski Pola Sata c. horvát nemzetiségi magazinműsor 2026. évi elkészítésében történő önkormányzati közreműködést, melynek keretében vállalja, hogy

- a. az Államtitkárság támogató döntése alapján a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felhívására benyújtja a Támogatói Okirat aláírásához szükséges dokumentumokat;
- b. aláírja a Támogatói Okiratot;
- c. megkötö a műsor 2026. évi elkészítésében való közreműködésre vonatkozó megállapodást a MECSEK RTV Kft-vel.

3. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése felkéri elnökét, hogy a határozat végrehajtásához szükséges nyilatkozatokat tegye meg, a dokumentumokat nyújtsa be, és ezek végrehajtásáról a soron következő ülésen tájékoztassa a testületet.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

#### **8. napirendi pont: Tájékoztató a „Glazbeni mostovi Terezijanske Europe” partnerségi javaslatról**

*A partnerségi javaslatról szóló horvát nyelvű levél a jegyzőkönyv 5. számú melléklete.*

**Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke:** ismerteti a Turistička Zajednica Bilogora – Bjelovar-tól érkezett felkérést, melynek tárgya partnerségi javaslat a Duna Régió Transznacionális Együttműködési Program 2021-2027 - Glazbeni mostovi Terezijanske Europe projektre.

A Bilogora - Bjelovar Turisztikai Hivatal a város 270. évfordulója alkalmából egy " Glazbeni mostovi Terezijanske Europe " című nemzetközi kulturális projektet készít elő, amelyre az Interreg Duna Transznacionális Program 2025-2026 keretében pályáznak. A projekt Horvátországot, Ausztriát, Magyarországot és Bosznia-Hercegovinát köti össze a Duna régió zenei, történelmi és kulturális örökségén

keresztül, különös tekintettel a teréziai örökségre és a közép-európai városok kulturális kapcsolataira.

Az együttműködés tárgya az önkormányzat részvétele a „Glazbeni mostovi Terezijanske Europe” projektben kulturális, szervezési, oktatási és promóciós tevékenységek révén, azzal a céllal, hogy erősítse a magyarországi horvát közösség kulturális kapcsolatát Bjelovárral és más partnervárosokkal, valamint a horvát kisebbség nemzetközi láthatóságát.

Az Interreg típusú projektek esetében többségében utófinanszírozás van. Ennek okán nem javasolja a partnerséget, mivel finanszírozási problémák merülhetnek fel és az önkormányzat működését nem kockáztathatják.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

#### **136/2025. (XII. 8.) BVHÖ**

#### **Határozat**

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Turistička Zajednica Bilogora – Bjelovar-tól a Duna Régió Transznacionális Együttműködési Program 2021-2027 - Glazbeni mostovi Terezijanske Europe projektre érkezett partnerségi javaslatról szóló felkérést finanszírozási nehézségek miatt nem vállalja.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza elnökét, hogy az 1. pontban hozott döntésről a Turistička Zajednica Bilogora – Bjelovar-t értesítse.

3. A Baranya Vármegyei Önkormányzat Közgyűlése köszönetét fejezi ki a Turistička Zajednica Bilogora – Bjelovar-nak a magyarországi horvát közösség kulturális kapcsolatának erősítéséért végzett munkájáért.

Határidő: azonnal

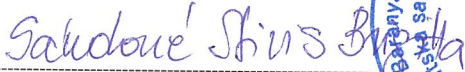
Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

#### **9. napirendi pont: Egyebek**

Egyebek napirendi pont keretében hozzászólás nem hangzik el.

**Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke:** további hozzászólás, napirend nem lévén megköszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 14.35 órakor bezárja.

Jegyzőkönyv leírva: 2025. december 9.

|                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Sándorné Stivics Brigitta</b><br><b>a közgyűlés elnöke</b><br>Jegyzőkönyvet aláírta:<br>2025. 12 hó 12 nap | <br><b>Balázs Péter</b><br><b>Jegyzőkönyv-hitelesítő</b><br>Jegyzőkönyvet aláírta:<br>2025. 12 hó 12 nap |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

  
**Hamarics Ildikó**  
Jegyzőkönyvvezető

## 1. melléklet

## Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi létszámkerete

| Cím                                   | fő |
|---------------------------------------|----|
| Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat | 0  |
| - ebből közfoglalkoztatott            | 0  |

## 2. melléklet

## Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2023-2025. évi költségvetési mérlegeinek alakulása

forintban

| Sor-szám    | Megnevezés                                                        | 2023. évi teljesítés | 2024. évi teljesítés | 2025. évi eredeti előirányzat |
|-------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|
| <b>I.</b>   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                           | <b>12 879 227</b>    | <b>11 013 344</b>    | <b>2 080 000</b>              |
| 1.          | Működési célú támogatások államháztartáson belülről               | 12 879 226           | 11 013 344           | 2 080 000                     |
|             | - ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása     | 5 769 226            | 5 813 344            | 2 080 000                     |
|             | - ebből egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről | 7 110 000            | 5 200 000            |                               |
| 2.          | Közhatalmi bevételek                                              |                      |                      |                               |
| 3.          | Működési bevétel                                                  | 1                    | 0                    |                               |
| 4.          | Működési célú átvett pénzeszköz                                   |                      |                      |                               |
| <b>II.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                       | <b>383 790</b>       | <b>0</b>             | <b>0</b>                      |
| 1.          | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről           | 0                    | 0                    | 0                             |
| 2.          | Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)        |                      |                      |                               |
| 3.          | Felhalmozási célú átvett pénzeszköz                               |                      |                      |                               |
| <b>III.</b> | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                          | <b>883 123</b>       | <b>2 170 270</b>     | <b>1 034 004</b>              |
|             | - ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel                  | 883 123              | 2 170 270            | 1 034 004                     |
| <b>IV.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                      | <b>0</b>             | <b>0</b>             | <b>0</b>                      |
|             | - ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel              |                      |                      | 0                             |
| <b>V.</b>   | <b>PASSZÍV PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁSOK</b>                              | <b>0</b>             | <b>0</b>             |                               |
|             | <b>Bevételek mindösszesen</b>                                     | <b>14 146 140</b>    | <b>13 183 614</b>    | <b>3 114 004</b>              |
| <b>I.</b>   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                            | <b>11 975 870</b>    | <b>12 149 610</b>    | <b>3 114 004</b>              |
| 1.          | Személyi juttatások                                               | 156 714              | 61 516               | 250 000                       |
| 2.          | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó      | 47 000               | 11 000               | 130 000                       |
| 3.          | Dologi kiadások                                                   | 7 672 156            | 7 727 094            | 2 684 004                     |
| 4.          | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                    |                      |                      |                               |
| 5.          | Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)                 | 4 100 000            | 4 350 000            | 50 000                        |
| <b>II.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                        | <b>0</b>             | <b>0</b>             | <b>0</b>                      |
| 1.          | Beruházások                                                       | 0                    | 0                    | 0                             |
| 2.          | Felújítások                                                       |                      |                      |                               |
| 3.          | Egyéb felhalmozási kiadások                                       |                      |                      |                               |
| <b>III.</b> | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK</b>                           | <b>0</b>             | <b>0</b>             | <b>0</b>                      |
| <b>IV.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                        | <b>0</b>             | <b>0</b>             | <b>0</b>                      |
| <b>V.</b>   | <b>AKTÍV PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁSOK</b>                                | <b>0</b>             | <b>0</b>             |                               |
|             | <b>Kiadások mindösszesen</b>                                      | <b>11 975 870</b>    | <b>12 149 610</b>    | <b>3 114 004</b>              |

## Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi költségvetési mérlege

forint

| Elő-<br>irányzat<br>csoport | kiemelt előirányzat                                               | Módosított<br>előirányzat II. | Módosított<br>előirányzat III. |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>I.</b>                   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                           | <b>15 981 189</b>             | <b>15 981 193</b>              |
| 1.                          | Működési célú támogatások államháztartáson belülről               | 15 000 064                    | 15 000 064                     |
|                             | - ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása     | 5 490 064                     | 5 490 064                      |
|                             | - ebből egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről | 9 510 000                     | 9 510 000                      |
| 2.                          | Közhatalmi bevételek                                              | 0                             | 0                              |
| 3.                          | Működési bevétel                                                  | 0                             | 4                              |
| 4.                          | Működési célú átvett pénzeszköz                                   | 981 125                       | 981 125                        |
| <b>II.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                       | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
| 1.                          | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről           | 0                             | 0                              |
| 2.                          | Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)        |                               |                                |
| 3.                          | Felhalmozási célú átvett pénzeszköz                               |                               |                                |
| <b>III.</b>                 | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                          | <b>1 034 004</b>              | <b>1 034 004</b>               |
|                             | - ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel                  | 1 034 004                     | 1 034 004                      |
| <b>IV.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                      | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
|                             | - ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel              | 0                             | 0                              |
|                             | <b>Bevételek mindösszesen</b>                                     | <b>17 015 193</b>             | <b>17 015 197</b>              |

|             |                                                              |                   |                   |
|-------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>I.</b>   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                       | <b>17 015 193</b> | <b>17 015 197</b> |
| 1.          | Személyi juttatások                                          | 250 000           | 250 000           |
| 2.          | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 130 000           | 130 000           |
| 3.          | Dologi kiadások                                              | 9 285 193         | 8 985 197         |
| 4.          | Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |                   |                   |
| 5.          | Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)            | 7 350 000         | 7 650 000         |
| <b>II.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                   | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
| 1.          | Beruházások                                                  | 0                 | 0                 |
| 2.          | Felújítások                                                  |                   |                   |
| 3.          | Egyéb felhalmozási kiadások                                  |                   |                   |
| <b>III.</b> | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK</b>                      | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
| <b>IV.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                   | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
|             | <b>Kiadások mindösszesen</b>                                 | <b>17 015 193</b> | <b>17 015 197</b> |

|  |                                                           |          |          |
|--|-----------------------------------------------------------|----------|----------|
|  | Működési költségvetési egyenleg                           | -1034004 | -1034004 |
|  | Működési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány ig.v.) | 1034004  | 1034004  |
|  | Működési egyenleg                                         | 0        | 0        |
|  | Felhalmozási költségvetési egyenleg                       | 0        | 0        |
|  | Felhalmozási hiány belső finanszírozása (pénzm.ig.v.)     | 0        | 0        |
|  | Felhalmozási egyenleg                                     | 0        | 0        |
|  | Költségvetési egyenleg                                    | -1034004 | -1034004 |
|  | Költségvetési hiány belső finanszírozása                  | 1034004  | 1034004  |
|  | Költségvetési egyenleg                                    | 0        | 0        |

## Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi működési mérlege

forint

| Elő-<br>irányzat<br>csoport | kiemelt előirányzat                                               | Módosított<br>előirányzat II. | Módosított<br>előirányzat III. |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>I.</b>                   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                           | <b>15 981 189</b>             | <b>15 981 193</b>              |
| 1.                          | Működési célú támogatások államháztartáson belülről               | 15 000 064                    | 15 000 064                     |
|                             | - ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása     | 5 490 064                     | 5 490 064                      |
|                             | - ebből egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről | 9 510 000                     | 9 510 000                      |
| 2.                          | Közhatalmi bevételek                                              |                               | 0                              |
| 3.                          | Működési bevétel                                                  |                               | 4                              |
| 4.                          | Működési célú átvett pénzeszköz                                   | 981 125                       | 981 125                        |
| <b>III.</b>                 | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                          | <b>1 034 004</b>              | <b>1 034 004</b>               |
|                             | - ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel                  | 1 034 004                     | 1 034 004                      |
|                             | <b>Bevételek mindösszesen</b>                                     | <b>17 015 193</b>             | <b>17 015 197</b>              |

|             |                                                              |                   |                   |
|-------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>I.</b>   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                       | <b>17 015 193</b> | <b>17 015 197</b> |
| 1.          | Személyi juttatások                                          | 250 000           | 250 000           |
| 2.          | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 130 000           | 130 000           |
| 3.          | Dologi kiadások                                              | 9 285 193         | 8 985 197         |
| 4.          | Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |                   |                   |
| 5.          | Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)            | 7 350 000         | 7 650 000         |
| <b>III.</b> | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK</b>                      | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
|             | <b>Kiadások mindösszesen</b>                                 | <b>17 015 193</b> | <b>17 015 197</b> |
|             | <b>Működési egyenleg</b>                                     | <b>0</b>          | <b>0</b>          |

## Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi felhalmozási mérlege

forint

| Elő-<br>irányzat<br>csoport | kiemelt előirányzat                                        | Módosított<br>előirányzat II. | Módosított<br>előirányzat III. |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>II.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
| 1.                          | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről    | 0                             | 0                              |
| 2.                          | Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés) |                               |                                |
| 3.                          | Felhalmozási célú átvett pénzeszköz                        |                               |                                |
| <b>IV.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>               | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
|                             | - ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel       | 0                             | 0                              |
|                             | <b>Bevételek mindösszesen</b>                              | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
| <b>II.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                 | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
| 1.                          | Beruházások                                                | 0                             | 0                              |
| 2.                          | Felújítások                                                |                               |                                |
| 3.                          | Egyéb felhalmozási kiadások                                |                               |                                |
| <b>IV.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                 | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
|                             | <b>Kiadások mindösszesen</b>                               | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
|                             | <b>Felhalmozási egyenleg</b>                               | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |

**Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat törvényben előírt kötelező feladatainak 2025. évi költségvetési mérlege**

forint

| Elő-<br>irányzat<br>csoport | kiemelt előirányzat                                           | Módosított<br>előirányzat II. | Módosított<br>előirányzat III. |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>I.</b>                   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                       | <b>15 981 189</b>             | <b>15 981 193</b>              |
| 1.                          | Működési célú támogatások államháztartáson belülről           | 15 000 064                    | 15 000 064                     |
|                             | - ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása | 5 490 064                     | 5 490 064                      |
|                             | - egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről   | 9 510 000                     | 9 510 000                      |
| 2.                          | Közhatalmi bevételek                                          | 0                             | 0                              |
| 3.                          | Működési bevétel                                              | 0                             | 4                              |
| 4.                          | Működési célú átvett pénzeszköz                               | 981 125                       | 981 125                        |
| <b>II.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                   | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
| 1.                          | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről       | 0                             | 0                              |
| 2.                          | Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)    |                               |                                |
| 3.                          | Felhalmozási célú átvett pénzeszköz                           | 0                             | 0                              |
| <b>III.</b>                 | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                      | <b>1 034 004</b>              | <b>1 034 004</b>               |
|                             | - ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel              | 1 034 004                     | 1 034 004                      |
| <b>IV.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                  | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
|                             | - ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel          | 0                             | 0                              |
|                             | <b>Bevételek mindösszesen</b>                                 | <b>17 015 193</b>             | <b>17 015 197</b>              |

|             |                                                              |                   |                   |
|-------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>I.</b>   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                       | <b>17 015 193</b> | <b>17 015 197</b> |
| 1.          | Személyi juttatások                                          | 250 000           | 250 000           |
| 2.          | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 130 000           | 130 000           |
| 3.          | Dologi kiadások                                              | 9 285 193         | 8 985 197         |
| 4.          | Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |                   |                   |
| 5.          | Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)            | 7 350 000         | 7 650 000         |
| <b>II.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                   | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
| 1.          | Beruházások                                                  | 0                 | 0                 |
| 2.          | Felújítások                                                  | 0                 | 0                 |
| 3.          | Egyéb felhalmozási kiadások                                  |                   |                   |
| <b>III.</b> | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK</b>                      | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
| <b>IV.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                   | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
|             | <b>Kiadások mindösszesen</b>                                 | <b>17 015 193</b> | <b>17 015 197</b> |



**Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat önként vállalt feladatainak 2025. évi  
költségvetési mérlege**

forint

| Elő-<br>irányzat<br>csoport | kiemelt előirányzat                                           | Módosított<br>előirányzat II. | Módosított<br>előirányzat III. |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>I.</b>                   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                       | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
| 1.                          | Működési célú támogatások államháztartáson belülről           | 0                             | 0                              |
|                             | - ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása |                               |                                |
|                             | - egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről   |                               |                                |
| 2.                          | Közhatalmi bevételek                                          |                               |                                |
| 3.                          | Működési bevétel                                              |                               |                                |
| 4.                          | Működési célú átvett pénzeszköz                               |                               |                                |
| <b>II.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                   | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
| 1.                          | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről       |                               |                                |
| 2.                          | Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)    |                               |                                |
| 3.                          | Felhalmozási célú átvett pénzeszköz                           |                               |                                |
| <b>III.</b>                 | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                      | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
|                             | - ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel              |                               |                                |
| <b>IV.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                  | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
|                             | - ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel          | 0                             | 0                              |
|                             | <b>Bevételek mindösszesen</b>                                 | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |

|             |                                                              |          |          |
|-------------|--------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>I.</b>   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                       | <b>0</b> | <b>0</b> |
| 1.          | Személyi juttatások                                          |          |          |
| 2.          | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó |          |          |
| 3.          | Dologi kiadások                                              |          |          |
| 4.          | Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |          |          |
| 5.          | Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)            |          |          |
| <b>II.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                   | <b>0</b> | <b>0</b> |
| 1.          | Beruházások                                                  |          |          |
| 2.          | Felújítások                                                  |          |          |
| 3.          | Egyéb felhalmozási kiadások                                  |          |          |
| <b>III.</b> | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK</b>                      | <b>0</b> | <b>0</b> |
| <b>IV.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                   | <b>0</b> | <b>0</b> |
|             | <b>Kiadások mindösszesen</b>                                 | <b>0</b> | <b>0</b> |

**Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat államigazgatási feladatainak 2025. évi  
költségvetési mérlege**

forint

| Elő-<br>irányzat<br>csoport | kiemelt előirányzat                                           | Módosított<br>előirányzat II. | Módosított<br>előirányzat III. |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>I.</b>                   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                       | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
| 1.                          | Működési célú támogatások államháztartáson belülről           | 0                             | 0                              |
|                             | - ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása | 0                             | 0                              |
|                             | - egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről   |                               |                                |
| 2.                          | Közhatalmi bevételek                                          |                               |                                |
| 3.                          | Működési bevétel                                              |                               |                                |
| 4.                          | Működési célú átvett pénzeszköz                               |                               |                                |
| <b>II.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>                   | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
| 1.                          | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről       |                               |                                |
| 2.                          | Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)    |                               |                                |
| 3.                          | Felhalmozási célú átvett pénzeszköz                           |                               |                                |
| <b>III.</b>                 | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                      | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
|                             | - ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel              |                               |                                |
| <b>IV.</b>                  | <b>FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                  | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |
|                             | - ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel          |                               |                                |
|                             | <b>Bevételek mindösszesen</b>                                 | <b>0</b>                      | <b>0</b>                       |

|             |                                                              |          |          |
|-------------|--------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>I.</b>   | <b>MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                       | <b>0</b> | <b>0</b> |
| 1.          | Személyi juttatások                                          |          |          |
| 2.          | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó |          |          |
| 3.          | Dologi kiadások                                              |          |          |
| 4.          | Ellátottak pénzbeli juttatásai                               |          |          |
| 5.          | Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)            |          |          |
| <b>II.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                   | <b>0</b> | <b>0</b> |
| 1.          | Beruházások                                                  |          |          |
| 2.          | Felújítások                                                  |          |          |
| 3.          | Egyéb felhalmozási kiadások                                  |          |          |
| <b>III.</b> | <b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK</b>                      | <b>0</b> | <b>0</b> |
| <b>IV.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>                   | <b>0</b> | <b>0</b> |
|             | <b>Kiadások mindösszesen</b>                                 | <b>0</b> | <b>0</b> |

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi előirányzat felhasználási ütemterve

| Ei. cs. | Megnevezés                                          | Január           | Február       | Március        | Április          | Május            | Június           | Július         | Augusztus        | Szeptember       | Október          | November       | December         | ÖSSZESEN          |
|---------|-----------------------------------------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|------------------|----------------|------------------|-------------------|
| I/1.    | Személyi juttatások                                 |                  | 17 000        | 17 000         | 17 000           | 17 000           | 17 000           | 17 000         | 17 000           | 37 000           | 37 000           | 37 000         | 20 000           | 250 000           |
| I/2.    | Munkaadókat terhelő jár. és szociális hozzájár. adó |                  | 7 000         | 8 000          | 8 000            | 8 000            | 8 000            | 8 000          | 8 000            | 18 000           | 18 000           | 18 000         | 21 000           | 130 000           |
| I/3.    | Dologi kiadások                                     | 20 000           | 20 000        | 200 000        | 200 000          | 1 500 000        | 500 000          | 500 000        | 500 000          | 1 600 000        | 1 300 000        | 600 000        | 2 345 196        | 9 285 196         |
| I/4.    | Ellátottak pénzbeli juttatásai                      |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
| I/5.    | Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)   |                  |               |                |                  | 7 000 000        | 300 000          |                |                  |                  |                  | 50 000         |                  | 7 350 000         |
| II/1.   | Beruházások                                         |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
| II/2.   | Felújítások                                         |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
| II/3.   | Egyéb felhalmozási kiadások                         |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
| III.    | Működési finanszírozási kiadások                    |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
| IV.     | Felhalmozási finanszírozási kiadások                |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
|         | <b>Kiadások összesen</b>                            | <b>20 000</b>    | <b>44 000</b> | <b>225 000</b> | <b>225 000</b>   | <b>8 525 000</b> | <b>825 000</b>   | <b>525 000</b> | <b>525 000</b>   | <b>1 655 000</b> | <b>1 355 000</b> | <b>705 000</b> | <b>2 386 196</b> | <b>17 015 196</b> |
| I/1.    | Működési célú támogatások Áh-on belülről            | 1 040 000        |               |                | 8 705 032        |                  | 1 040 000        | 910 000        | 2 305 032        | 1 000 000        |                  |                |                  | 15 000 064        |
| I/2.    | Közhatalmi bevételek                                |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
| I/3.    | Működési bevételek                                  |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  | 3                |                  |                |                  | 3                 |
| I/4.    | Működési célú átvett pénzeszköz                     |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  | 981 125          |                  |                |                  | 981 125           |
| II/1.   | Felhalmozási célú támogatások Áh-on belülről        |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
| II/2.   | Felhalmozási célú támogatások Áh-on belülről        |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
| II/3.   | Felhalmozási bevételek                              |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
| III.    | Felhalmozási célú átvett pénzeszköz                 |                  |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | -                 |
| IV.     | Működési finanszírozási bevételek                   | 1 034 004        |               |                |                  |                  |                  |                |                  |                  |                  |                |                  | 1 034 004         |
|         | <b>Bevételek összesen:</b>                          | <b>2 074 004</b> | <b>-</b>      | <b>-</b>       | <b>8 705 032</b> | <b>-</b>         | <b>1 040 000</b> | <b>910 000</b> | <b>2 305 032</b> | <b>1 981 128</b> | <b>-</b>         | <b>-</b>       | <b>-</b>         | <b>17 015 196</b> |

HRVATSKI KLUB AUGUSTA ŠENOE  
HRVATSKI REFERAT PEČUŠKE BISKUPIJE

AUGUST ŠENOA HORVÁT KLUB  
PÉCSI PÜSPÖKSÉG HORVÁT REFERATÚRÁJA



Hrvatski klub Augusta Šenoe i Hrvatska referatura  
Pečuške biskupije imaju čast pozvati Vas na  
**HRVATSKI ADVENTSKI KONCERT**  
**I SVETU MISU**  
12. prosinca 2025. u Pečušku katedralu

Program:

**17.00 SVETA MISA**

Misu predvodi Robert Almaši župnik iz Belja,  
nadbiskupski povjerenik Đakovačke biskupije za  
mađarske vjernike u Hrvatskoj

**18.00 ADVENTSKI KONCERT**

HKUD-a „Koškani 1978"

Misu pjeva:

Ženski pjevački zbor August Šenoe iz Pečuha  
Kantor: Cseh László

Az August Šenoe Horvát Klub és a  
Pécsi Püspökség Horvát Referatúrája  
meghívja Önt  
HORVÁT

ADVENTI KONCERTJÉRE

2025. december 12 -én a Pécsi Székesegyházba

Program:

**17.00 SZENTMISE**

amit Almási Róbert Bellyei plébános, a Gyakovoi  
Érsekség magyar nyelvű hívekért felelős  
referense celebrál

A szentmisét az August Šenoe Asszonykórus énekli  
Kantor: Cseh László



A Rendezvényt a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. és a  
Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat támogatta



# HRVATSKI BOŽIĆNI KONCERT

17. PROSINCA 2025. U 19:00 SATI  
PEČUH, KONCERTNA DVORANA „KODÁLY”

2. dio:  
**VANNA**

1. dio:  
**Hrvatski  
obrazovni centar  
Miroslava Krležę**

Organizatori:

Hrvatska samouprava Pečuha,  
Udruga baranjskih Hrvata,  
Hrvatsko kazalište Pečuh

Informacije i rezervacija ulaznica  
od 1. prosinca 2025. na porti  
Hrvatskog obrazovnog centra  
Miroslava Krležę i na telefon:  
+36 30 916 60 26

POTPORA:  
Pécs MJV Önkormányzata





*Marica Kulturális Egyesület 7811 Szalánta, Hunyadi út 23.*

---

Cím: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat  
7621 Pécs Széchenyi tér 9.

## KÉRELEM

A Marica Kulturális Egyesület 2025.12.06-án tartja a Horvát Gasztronómiai Rendezvényét, melynek kulturális szolgáltatás részéhez kérnénk segítséget.

Szalánta, 2025.12.04.

MARICA  
KULTURÁLIS EGYESÜLET  
7811 Szalánta, Hunyadi u. 23.  
Adószám: 18315907-1-02  
Bsz.: 50100198-10005525

  
Szajkó Judit  
elnök



# HRVATSKI GASTRONOMSKI FESTIVAL

Kulturno-umjetničko društvo Marica  
srdačno Vas poziva na Hrvatski gastronomski  
festival u Salantu 6. prosinca 2025. godine.  
Mjesto: Dom kulture Salanta

Program:  
18:00 Kulturni program

Nastupaju:  
– Mješoviti pjevački zbor iz Harkanja  
– Zara Krausz, Ruby Sinkovits,  
Emilija Sörös, Mirna Filaković,  
učenice Hrvatskog obrazovnog centra  
Miroslava Krleže  
– KUD Marica

**21:00 BAL UZ  
ORKESTAR  
GLASOVI**

**Pokrovitelji:**  
*Lokalna samouprava Salante*  
*Hrvatska samouprava Salante*  
*Udruga za Hrvate u Salanti*  
NKUL-KP-I-2025/2-000331





## **TURISTIČKA ZAJEDNICA BILOGORA – BJELOVAR**

Trg Eugena Kvaternika 2, 43 000 Bjelovar

Tel: 00385 43 243 944, 099 216 6597

e-pošta: [info.tzbb@gmail.com](mailto:info.tzbb@gmail.com)

IBAN: HR8924020061100601845 / Erste&Steiermärkische Bank d.d.

U Bjelovaru 27. studenog 2025.

## **HRVATSKA DRŽAVNA SAMOUPRAVA U MAĐARSKOJ**

Széchenyi tér 9.

7621 Pécs

### **PREDMET: Prijedlog partnerstva na projektu - Program transnacionalne suradnje Dunavske regije 2021.-2027. – Glazbeni mostovi Terezijanske Europe**

Turistička zajednica Bilogora – Bjelovar povodom obilježavanja 270 godina našega grada priprema međunarodni kulturni projekt „**Glazbeni mostovi Terezijanske Europe**“, koji će biti prijavljen na **Interreg Danube Transnational Programme 2025–2026**. Projekt povezuje Hrvatsku, Austriju, Mađarsku i Bosnu i Hercegovinu kroz glazbenu, povijesnu i kulturnu baštinu Podunavlja, s posebnim naglaskom na terezijansko nasljeđe i kulturno povezivanje srednjoeuropskih gradova.

Budući da **Hrvatska državna samouprava u Mađarskoj** predstavlja hrvatsku zajednicu na nacionalnoj razini te ima ključnu ulogu u očuvanju hrvatskog jezika, identiteta i kulture u Mađarskoj, smatramo da ste prirodan i iznimno vrijedan partner u ovom projektu.

Ovim pismom izražavamo **namjeru za ostvarivanje partnerske suradnje** te predlažemo konkretne oblike uključivanja Hrvatske državne samouprave u projektne aktivnosti.

### **PREDMET SURADNJE**

Sudjelovanje **Hrvatske državne samouprave** u projektu „**Glazbeni mostovi Terezijanske Europe**“ kroz kulturne, organizacijske, edukativne i promotivne aktivnosti, s ciljem jačanja kulturne povezanosti hrvatske zajednice u Mađarskoj s Bjelovarom i ostalim partnerskim gradovima te međunarodne vidljivosti hrvatske manjine.

### **PREDLOŽENI OBLICI UKLJUČIVANJA HRVATSKE DRŽAVNE SAMOUPRAVE**

#### **1. Podrška organizaciji koncerta u Pečuhu (rujan 2026.) ili u sklopu festivala Pécs Days**

Hrvatska državna samouprava može doprinijeti kroz:





- institucionalnu podršku i suorganizaciju koncerta ciklusa
- komunikaciju i promociju događanja među hrvatskom zajednicom u Mađarskoj
- povezivanje s hrvatskim kulturnim organizacijama, udrugama i školama u Pečuhu i Baranji
- sudjelovanje u protokolu i predstavljanju hrvatske zajednice

## **2. Sudjelovanje u Terezijanskom programu u Bjelovaru**

Predlažemo uključivanje predstavnika samouprave u:

- službenu delegaciju na otvorenju Terezijane (19.–28. 6. 2025.)
- međunarodnu Terezijansku povorku
- predstavljanje hrvatske zajednice u Mađarskoj putem informativnog ili kulturnog sadržaja

## **3. Sudjelovanje u dokumentarnom filmu „Terezijanski gradovi“**

Hrvatska državna samouprava može pomoći kroz:

- sudjelovanje predstavnika u intervjuima o ulozi hrvatske manjine u Mađarskoj
- omogućavanje snimanja lokacija vezanih uz hrvatsku zajednicu u Pečuhu i okolici
- predstavljanje kulturne, obrazovne i društvene djelatnosti hrvatske zajednice
- poveznice na povijesne i suvremene institucije hrvatske manjine

## **4. Programska i kulturna suradnja s Bjelovarom**

Predlažemo:

- razmjenu kulturnih skupina između Pečuha i Bjelovara
- sudjelovanje hrvatskih kulturnih društava iz Mađarske u programima Terezijane
- organizaciju zajedničkih edukativnih i kulturnih radionica
- uključivanje mladih u prekogranične aktivnosti i razmjene

## **5. Podrška međunarodnoj promociji projekta**

Hrvatska državna samouprava može doprinijeti kroz:

- objave i promociju projekta putem svojih službenih kanala
- sudjelovanje na press konferencijama u Mađarskoj
- povezivanje s drugim institucijama hrvatske zajednice



## OBVEZE HRVATSKE DRŽAVNE SAMOUPRAVE U PROJEKTU

Uloga samouprave može biti ostvarena kroz:

- institucionalnu i organizacijsku podršku projektnih aktivnosti
- doprinos u naravi (sudjelovanje ljudi, ustanova i organizacija)
- sudjelovanje u komunikaciji i promociji
- povezivanje s kulturnim udrugama i školama hrvatske zajednice
- izdavanje kratkog **pisma podrške (Letter of Support)** za Interreg prijavu

*Nema obveze financijskog sudjelovanja — doprinos može biti isključivo programski, organizacijski i promotivni.*

## ZAKLJUČAK

Vjerujemo da će **Hrvatska državna samouprava u Mađarskoj** dati izniman doprinos kvaliteti i međunarodnom karakteru projekta „Glazbeni mostovi Terezijanske Europe“, jačajući kulturne veze hrvatske zajednice u Mađarskoj i srednjoeuropskog prostora.

Molimo da nas o spremnosti za suradnju obavijestite do **3. prosinca 2025.**, kako bismo pravodobno ugradili Vašu ulogu u projektnu dokumentaciju za Interreg Danube.

Rado ćemo, prema Vašim mogućnostima, održati sastanak ili online prezentaciju projekta

U privitku ovog dopisa nalazi se i **Pismo namjere** koje, ukoliko se slažete sa suradnjom, možete ispuniti te ovjereno vratiti na e-mail Turističke zajednice Bilogora–Bjelovar [info@visitbjelovar.hr](mailto:info@visitbjelovar.hr)

Unaprijed zahvaljujemo na suradnji!

S poštovanjem,

direktorica Ana Kelek, mag.oec.



H-7624 Pécs

Fszé Tanács utca 3.

Tel./fax: +36/ 72/ 21-736

E-mail: [senoa@senoa.hu](mailto:senoa@senoa.hu)

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat

Pécs

Széchenyi tér 9.

Tárgy: Támogatási kérelem

Az August Šenoa Horvát Klub nevében azzal a kéréssel fordulok a tisztelt Önkormányzat Testülete felé, hogy a december 12-én megrendezésre kerülő Adventi Koncertünket a Pécsi Székesegyházban lehetőségéhez mértén anyagiilag és szervezésben támogassa.

A résztvevők vendégül látása, a lebonyolításhoz szükséges feltételek biztosítása messze túlszárnyalja a pályázatban (500.000.-Ft.) kapott összeget, ezért kérjük határozó segítségüket. 100.000.-Ft. támogatást szeretnénk igényelni, terembérleti díjra fordítanánk.

Bizva segítő közreműködésükben:

Pécs, 2025. nov. 17.

Üdvözléttel:

